



KISEBBSÉGEKÉRT – PRO MINORITATE ALAPÍTVÁNY

1055 Budapest, Falk Miksa u.6. V. emelet

4400 Nyíregyháza, Pazonyi u.45.

tel: +36-1-445 0473

e-mail: promino@prominoritate.hu

Téma: Meghívó a „CivilCity: Fenntartható modell a civil társadalom bevonására a helyi hatóságok döntéshozatali folyamataiba” című projekt keretében szervezett zárókonferenciára és sajtótájékoztatóra (Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együtműködési Program 2007-2013)

Tisztelt Hölgyem/Uram!

A Kisebbségékért – Pro Minoritate Alapítvány tisztelettel meghívja Önt és munkatársait a „CivilCity: Fenntartható modell a civil társadalom bevonására a helyi hatóságok döntéshozatali folyamataiba” című projekt keretében szervezett zárókonferenciára. A projektet a Magyarország-Románia Határon Átnyúló Együtműködési Program 2007-2013 keretében az Európai Unió támogatja az Európai Regionális Fejlesztési Alapból, valamint Magyarország és Románia társfinanszírozásával.

A konferencia 2012. október 17-én (szerdán) kerül megrendezésre a Bessenyei Hotelben (4401 Nyíregyháza, Sóstói út 31/B.) , ahová a magyar-román határmenti megyék helyi önkormányzatainak, civil szervezeteinek, illetve felsőfokú oktatási intézményeinek és kutatóintézeteinek képviselőit várjuk szeretettel, valamint a sajtó munkatársait.

A Kisebbségékért – Pro Minoritate Alapítvány és a Nagykárolyi IT Egyesület partnerségében megvalósuló CivilCity projekt célja feltárni azokat a gazdasági és szervezeti modelleket, amelyek lehetővé teszik a civil szféra nagyobb beleszólását a helyi közügyekbe a nagyobb anyagi hozzájárulásért cserébe; illetve a kutatási eredmények alapján ajánlásokat fogalmazni meg a helyi önkormányzatok és civil szervezetek számára.

A zárókonferencia keretében a partnerek és a projekt bemutatásán túl, az érdeklődők megismerkedhetnek a civil szféra és a helyi önkormányzatok együttműködésének sikeres modelljeivel, ezek jogi és pénzügyi alkalmazhatóságával, valamint azzal, hogy mely modelleket ajánljuk követendő példaként.

A projekttel vagy a rendezvénnyel kapcsolatos további információkért, kérjük keresse Alapítványunkat levélben vagy vegye fel a kapcsolatot Fekete Rékával telefonon a +36-70-3357507 -es számon vagy e-mailben a promino@prominoritate.hu címen. Részvételi szándékát, kérjük, minden esetben jelezze e-mailben a fentebb megadott címen.

Szeretettel várjuk Önt.

Tisztelettel,

Tárnok Mária
elnök



KISEBBSÉGEKÉRT – PRO MINORITATE ALAPÍTVÁNY

1055 Budapest, Falk Miksa u.6. V. emelet
4400 Nyíregyháza, Pazonyi u.45.
tel: +36-1-445 0473
e-mail: promino@prominoritate.hu

Subiect: Invitație la conferința finală organizată în cadrul proiectului „CivilCity: Un model durabil pentru implicarea societății civile în procesul decizional al autorităților locale”, finanțat în cadrul Programului de Cooperare Transfrontalieră Ungaria-România 2007-2013

Stimate Domnule! Stimată Doamnă!

Fundația Kisebbségekért – Pro Minoritate are onoarea de a vă invita la conferința finală organizată în cadrul proiectului „CivilCity: Un model durabil pentru implicarea societății civile în procesul decizional al autorităților locale”, proiect implementat în cadrul Programului de Cooperare Transfrontalieră Ungaria-România 2007-2013 și finanțat de Uniunea Europeană prin Fondul European de Dezvoltare Regională completat de co-finanțarea națională a celor două state membre participante în program, Ungaria și România.

Conferința va avea loc miercuri 17 octombrie 2012, ora 10, la Hotel Bessenyei (4401 Nyíregyháza, str. Sóstói nr.31/B.) unde sunt așteptați cu drag reprezentanți ai consiliilor locale, ai organizațiilor non-guvernamentale, respectiv ai instituțiilor de învățământ superior și ai institutelor de cercetare din județele din zona de frontieră maghiaro-română.

Proiectul *CivilCity* este implementat de Fundația Kisebbségekért–Pro Minoritate în parteneriat cu Asociația IT Carei, având ca obiectiv explorarea acelor modele economice și organizaționale care în schimbul aportului financiar oferă sectorului civil posibilitatea de a se implica în afacerile publice locale, respectiv pe fondul rezultatelor cercetării formularea de recomandări pentru autoritățile locale și organizațiile non-guvernamentale.

În cadrul conferinței puteți primi informații despre organizațiile partenere, despre proiectul *Civilcity*, precum și despre cele mai bune practici de cooperare a sectorului privat cu autoritățile locale din Ungaria și România, despre aplicabilitatea acestor modele, respectiv veți face cunoștință cu modelele recomandate a fi urmate și în alte localități.

Pentru informații suplimentare asupra proiectului sau a evenimentului vă rugăm să ne contactați la adresa Fundației, prin telefon +36-70-3357507 sau prin e-mail: promino@prominoritate.hu, persoană de contact: Fekete Réka. Dacă doriți să participați la eveniment, vă rugăm să trimiteți un e-mail de confirmare la adresa de mai sus.

Vă așteptăm cu drag.

Cu stimă,

Mária Tárnok
președinte

Két ország, egy cél, közös siker!
Două țări, un scop, succes comun!



Magyarország-Románia
Határon Átnyúló Együttműködési
Program 2007-2013
Programul De Cooperare
Transfrontalieră
Ungaria-România 2007-2013

Európai Unió
Európai Regionális Fejlesztési Alap
Uniunea Europeană
Fondul European de Dezvoltare Regională



ZÁRÓKONFERENCIA ÉS SAJTÓTÁJÉKOZTATÓ / CONFERINȚĂ FINALĂ ȘI CONFERINȚĂ DE PRESĂ

**NYÍREGYHÁZI FŐISKOLA, BESSENYEI HOTEL, NYÍREGYHÁZA,
2012.10.17.**

PROGRAM

9.30 – 10.00 Regisztráció / Înregistrarea invitaților

10.00 – 10.05 Megnyitó

10.05 – 10.20 Letenyei László és Augusztinovicz Otto Máté Dávid előadása:
Közösségi és népjóléti városfejlesztési modellek. A megszületett esettanulmányok és
a kötet szerkesztési elvei.

10.20 – 10.35 Papay Boroka: Hajléktalanellátás Nagyváradon

10.35 – 10.50 Gutjahr Zsuzsanna: Helyi társadalmi szerződés - esettanulmány a
Nagykovácsi kísérletről

10.50 – 11.05 kávészünet / pauză de cafea

11.05 – 11.20 Cseh Balázs és Augusztinovicz Dávid Ottó Máté: Élelmiszerbank

11.20 – 11.35 Varga-Ötvös Béla: Road for Land - útért földet.

11.35 – 11.50 Kovacs Edit: Szatyor, közösségi bolt modell

11.50 – 12.05 Letenyei László: Utcaközösség

12.05 – 12.25 Szabó Géza: Kultúrák találkozása az utóbbi félezer évben

12.25 – 12.45 Ajtay-Horváth Magda: A fordítás a kultúraközi kommunikáció eszköze

12.45 – 13.00 *Kérdések és válaszok* / Întrebări și răspunsuri

13.00 – *ebéd* / prânz